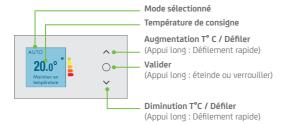
Jauter **OROSI**RADIATEUR À INERTIE FLUIDE

NOTICE D'UTILISATION RAPIDE

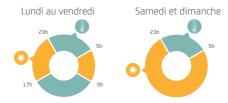


FONCTIONNEMENT DU BOÎTIER



1^{RE} MISE EN MARCHE

- · Choisissez la langue + réglez la date et l'heure
- Réglage par défaut : Mode PROG 🄅 $19^{\circ c}$



NB: Avant toute action, appuyez sur n'importe quelle touche pour activer l'écran



<u>ACCÉD</u>ER AUX MENUS













Menus accessibles sous le Mode BASIC









Faire défiler les Menus

Menus accessibles sous le Mode PROG

CHANGER DE MODE









OU



Mode BASIC: l'appareil suit en permanence la température de consigne réglée

Mode PROG: l'appareil suit la programmation défini

MODIFIER LA TEMPÉRATURE



En Mode PROG, ce changement de température sera temporaire, le radiateur repassera à la température initiale lors du passage à la prochaine plage de programmation.

MODIFIER LA PROGRAMMATION JOUR PAR JOUR

Assurez-vous que le Mode PROG soit sélectionné (si ce n'est pas le cas référez-vous à la rubrique "changer de Mode").





























Faire varier les plages horaires



NB: pour supprimer une plage de programmation existante, mettez la même heure de début et de fin.

RECOPIER MA PROGRAMMATION SUR 1 OU PLUSIEURS JOURS











Sélectionner les jours souhaités, puis se rendre sur **COPIER**.





MODIFIER LA DATE ET L'HEURE





















Bon à savoir : cette manipulation peut-être nécessaire après une coupure de courant. La programmation est conservée.

VERROUILLER LES COMMANDES



Appui long







Pour **déverrouiller**, répéter la même opération.

Ø)

SUPPRIMER LE SON DES TOUCHES

Pour accéder au menu expert, appuyez simultanément sur 0 et ^ pendant plus de 3s.

Pour sortir du menu expert, sélectionner le menu retour (dessin de la flèche de retour)

Sommaire _____

Mise en garde	. 2
Installation. Préparer l'installation de l'appareil. Fixer la patte d'accrochage au mur Raccorder l'appareil Fixer l'appareil Entretien.	. 4 . 5 . 6 . 7
Utilisation Principe de fonctionnement. Premiere mise en marche Description des modes Basic Prog. L'interrupteur Mettre en marche / arrêter l'appareil Verrouillage des commandes Fonction fenêtre ouverte Régler la température	.8 .9 .9 .9 10 10
Le menu en mode BASIC	12
Le menu en mode PROG Utiliser la programmation interne Modifier les programmes Copier un programme Supprimer une plage de température confort. Utiliser la programmation externe	14 14 14 14
Le menu EXPERT	16
Restrictions	17
En cas de problème	18
Caractéristiques	20

Mise en garde

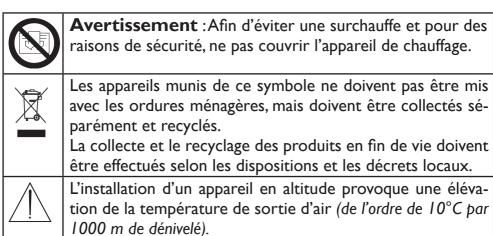


Caution

Attention surface très chaude. Caution hot surface. ATTENTION: Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en pré-Caution hot surface sence d'enfants et de personnes vulnérables.

- Il convient de maintenir à distance de cet appareil les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
- -Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler, ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
- -Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- -Cet appareil ne doit être branché ou raccordé, selon les règles et normes en application, que par une personne habilitée.
- -Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- -A la première mise en chauffe, une légère odeur peu apparaître correspondant à l'évacuation des éventuelles traces liées à la fabrication de l'appareil.
- -Un système de gestion d'énergie ou de délestage par coupure d'alimentation électrique (phase et neutre) est incompatible avec nos appareils. Il détériore le thermostat.

- -La notice d'utilisation de cet appareil est disponible en vous connectant sur le site Internet du fabricant indiqué sur le bon de garantie présent dans cette notice.
- -Pour l'entretien, ne jamais utiliser de produits abrasifs et de solvants.
- -L'appareil est rempli d'un fluide caloporteur dangereux pour la santé en cas d'ingestion. En cas de fuite, contactez votre installateur et prenez toute mesure conservatoire pour éviter l'éventuelle ingestion du fluide par les utilisateurs, notamment jeunes enfants et personnes vulnérables.



Installation

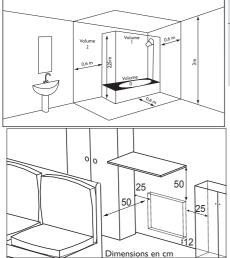
PRÉPARER L'INSTALLATION DE L'APPAREIL

Règles d'installation

- -Cet appareil a été conçu pour être installé dans un local résidentiel. Dans tout autre cas, veuillez consulter votre distributeur.
- -L'installation doit être faite dans les règles de l'art et conforme aux normes en vigueur dans le pays d'installation (NFC 15-100 pour la France).
- -L'appareil doit être alimenté en 230 V Monophasé 50Hz.
- -Dans des locaux humides comme les salles de bains et les cuisines, vous devez installer le boîtier de raccordement au moins à 25 cm du sol.

Tenir l'appareil éloigné d'un courant d'air susceptible de perturber son fonctionnement (ex : sous une Ventilation Mécanique Centralisée, etc...).

Ne pas l'installer sous une prise de courant fixe.



Volume I	Pas d'appare	eil électrique
Volume 2	Appareil IPX4 (Norm 2-43 : 2003)	électrique e EN 60335- /A2 : 2008)

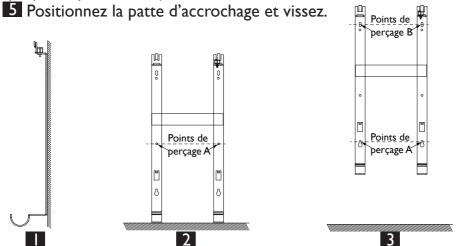
Respectez les distances minimales avec le mobilier pour l'emplacement de l'appareil.

Ne pas installer d'étagère au-dessus des appareils verticaux.

Malgré toute l'attention mise en oeuvre lors des différentes étapes de fabrication, il arrive quelques fois lors du déballage que des traces d'huile soient présentes sur le carton ou le produit. Ces traces sont liées à la fabrication de l'appareil et n'entachent en rien son bon fonctionnement. Essuyez simplement les traces d'huile avec un papier absorbant.

FIXER LA PATTE D'ACCROCHAGE AU MUR

- Posez la patte d'accrochage au sol et contre le mur.
- 2 Repérez les points de perçage A. Ceux-ci donnent la position des fixations inférieures.
- Remontez la patte d'accrochage en faisant coïncider les trous précédemment repérés afin de pointer les deux trous restants B. Ces derniers donneront la position des fixations supérieures.
- 4 Percez les 4 trous et mettez les chevilles adaptées à votre mur (ex : plaque de plâtre, béton).



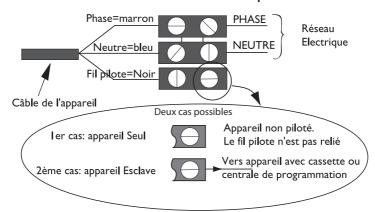
RACCORDER L'APPAREIL

Règles de raccordement

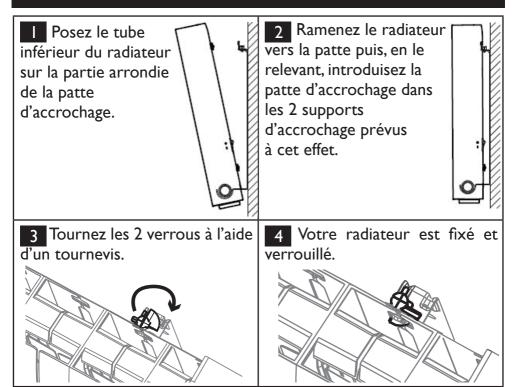
- -L'appareil doit être alimenté en 230 V Monophasé 50Hz.
- -L'alimentation de l'appareil doit être directement raccordée au réseau après le disjoncteur et sans interrupteur intermédiaire.
- -Le raccordement au secteur se fera à l'aide du câble de l'appareil par l'intermédiaire d'un boîtier de raccordement. Dans des locaux humides comme les salles de bains et les cuisines, il faut installer le boîtier de raccordement au moins à 25 cm du sol.
- -Le raccordement à la terre est interdit. Ne pas brancher le fil pilote (fil noir) à la terre.
- -L'alimentation doit être directement raccordée au réseau après le dispositif de coupure omnipolaire conforme aux règles d'installation.
- -Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- -Si vous utilisez le fil pilote et s'il est protégé par un différentiel 30mA (ex : salle de bains), il est nécessaire de protéger l'alimentation du fil pilote sur ce différentiel.
- -Si vous voulez utiliser un délesteur, choisissez un délesteur à sortie fil pilote et non un délesteur à sortie de puissance, afin de ne pas détériorer le thermostat.

Schéma de raccordement de l'appareil

-Coupez le courant et branchez les fils d'après le schéma suivant :



FIXER L'APPAREIL



ENTRETIEN

Avant toute action d'entretien, coupez l'alimentation électrique de l'appareil. Pour conserver les performances de l'appareil, il est nécessaire, environ deux fois par an, d'effectuer son dépoussiérage.

Ne jamais utiliser de produits abrasifs et de solvants.

Cet appareil de chauffage est rempli d'une quantité précise d'huile spéciale. Les réparations nécessitant l'ouverture du réservoir d'huile ne doivent être effectuées que par le fabricant ou son service après-vente qu'il convient de contacter en cas de fuite d'huile. Lorsque l'appareil de chauffage est mis au rebut, respecter les réglementations concernant l'élimination de l'huile.

Utilisation

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT





- Augmenter ou diminuer la température sans avoir besoin de valider.
- -Naviguer dans les menus ;
- Valider ;
 - -Éteindre ;
 - Verrouiller, déverrouiller.

PREMIERE MISE EN MARCHE

Choisissez la langue, puis la date et l'heure.

A la première mise sous tension,

- -le mode PROG est sélectionné,
- -la température de consigne est réglée à 19° C.

DESCRIPTION DES MODES

2 modes de fonctionnement sont proposés :

BASIC

L'appareil suit en permanence la température de consigne réglée.

PROG

- L'appareil suit le programme interne défini pour chaque jour de la semaine. A la mise en marche de l'appareil, les plages suivantes sont définies :

lundi à vendredi, confort de 5h à 9h et de 17h à 23h samedi et dimanche, confort de 5h à 23h.

Vous pouvez modifier ces plages et définir 3 plages de température Confort par jour.

Pendant ces plages Confort, la consigne de température est réglée à l'aide de \(\sqrt{ou} \sqrt{/}. \)

En dehors des plages Confort, l'abaissement est réglé dans le mode Prog «Abais.T° ECO» (voir chapitre «Le menu en mode PROG»).

- L'appareil suit les ordres de la programmation externe de votre installation (voir notice de votre centrale de programmation).

L'INTERRUPTEUR

Un interrupteur Marche/Arrêt est situé à l'arrière du boîtier de l'appareil. **Utilisez l'interrupteur uniquement pour un arrêt prolongé** (hors période de chauffe).

Positionnez l'interrupteur (situé à l'arrière de l'appareil) sur [1] pour mettre l'appareil sous tension. Lorsque l'appareil est mis hors tension, un nouveau réglage du jour et de l'heure peut être nécessaire.

METTRE EN MARCHE / ARRÊTER L'APPAREIL

Pour arrêter l'appareil, faites un appui long sur ().	
Confirmez «Eteindre» en appuyant sur .	
Pour mettre en marche l'appareil, faites un appui long sur	<u>)</u> .

VERROUILLAGE DES COMMANDES

Afin d'éviter les manipulations par des enfants, vous pouvez verrouiller
les commandes de votre appareil en faisant un appui long sur ().
Sélectionnez «Verrouiller» 🔒 et validez avec 🔘 .
Faites de même pour déverrouiller les commandes en sélectionnant
«Déverrouiller» 🕰

FONCTION FENÊTRE OUVERTE

Cette fonction n'est pas utilisable dans le mode BASIC

Permet de détecter les variations de températures liées à l'ouverture et à la fermeture de vos fenêtres.

Si vous oubliez d'éteindre votre appareil lors de l'ouverture prolongée d'une fenêtre, cette fonction permet d'y pallier et évite à votre appareil de chauffer inutilement.

L'appareil passe automatiquement en Hors Gel (7°C) lorsqu'il détecte une fenêtre ouverte et remonte à la température de consigne lorsqu'il détecte sa fermeture (le temps de détection est variable).

Nous déconseillons l'utilisation de cette fonction dans les couloirs et dans les pièces situées à proximité d'une porte d'entrée donnant sur l'extérieur.

Pour activer ou désactiver cette fonction reportez-vous aux descriptions des menus.

RÉGLER LA TEMPÉRATURE

Utilisez l'indicateur de consommation pour optimiser votre réglage. Quand l'indicateur de consommation se trouve au niveau du symbole vert, vous êtes à un niveau de température inférieur ou égal à la température conseillée.



En mode BASIC:



- -Augmentez avec \bigwedge (max 28°C).
- -Diminuez avec $\sqrt{(min\ 12^{\circ}C)}$.
- -Diminuez encore jusqu'à 7°C (température Hors Gel non modifiable) avec \checkmark .

En mode PROG:



Si l'écran affiche PROG, vous êtes sur une plage de programmation en mode Confort.

- -Augmentez avec / (max 28°C).
- -Diminuez avec ✓ (min 12°C).



Si l'écran affiche PROG ECO, vous êtes sur une plage de programmation en mode ECO.



Vous pouvez modifier la température ECO, vous forcez donc le réglage par défaut entre la température Confort et la température Eco. «PROG Dérog» s'affiche jusqu'à la prochaine plage Confort.

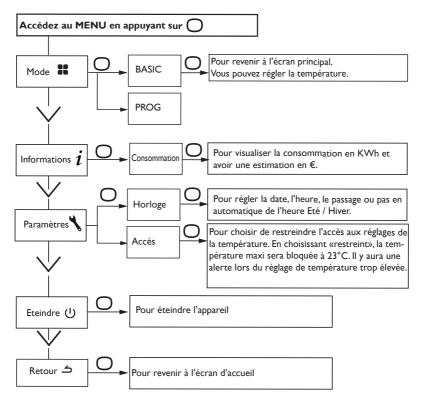
Vous pouvez régler l'écart entre la température Confort et Eco dans le Menu «Abais. T° ECO».



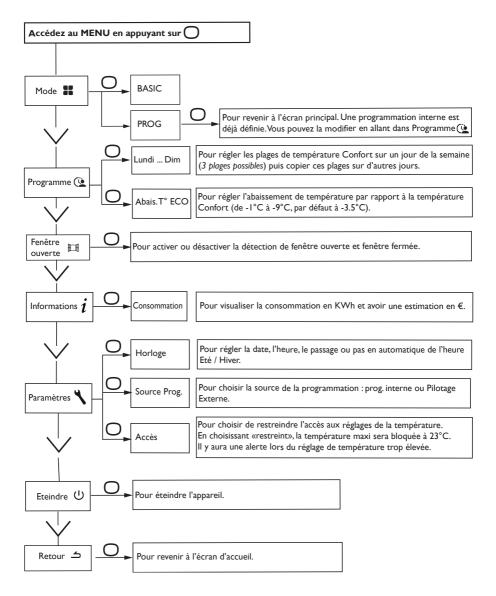
Si vous avez réglé une température Hors Gel (7°C), la programmation est suspendue.

Modifiez cette température lors de votre retour pour la reprise de la programmation.

Le menu en mode BASIC



Le menu en mode PROG



UTILISER LA PROGRAMMATION INTERNE

MODIFIER LES PROGRAMMES

Vous pouvez programmer jusqu'à 3 plages de température Confort pour chaque jour de la semaine. En dehors des plages Confort, l'abaissement est réglé dans le mode Prog «Abais.T° ECO» (voir chapitre «Le menu en mode PROG»).

UTILISER LA PROGRAMMATION EXTERNE

L'appareil suit les ordres de la commande externe d	le votre installa	ition par liaison Fil Pilote
Sélectionnez Source prog avec ∨ .Validez ○.		·
Choisissez Pilotage ext. avec ∨ puis validez ○.	Mode 👭	PROG
	Mode 🎎	Paramètres \

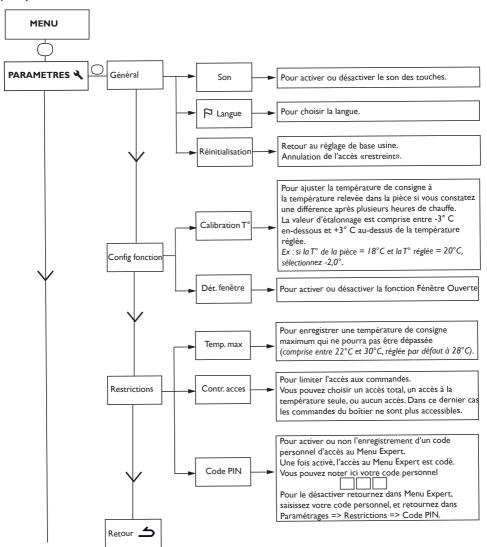
Le pilotage à distance des modes de fonctionnement et des programmes de l'appareil est possible avec l'application Cozytouch disponible sur App Store® ou Google play®. Les accessoires suivants sont nécessaires :

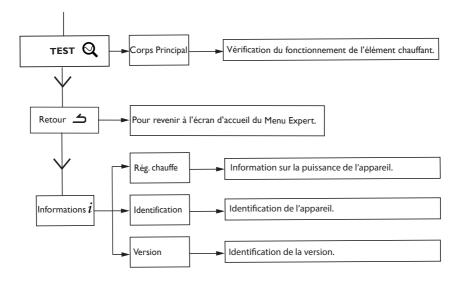
- · un Bridge Cozytouch (à installer sur votre box Internet)
- · une Interface Cozytouch par appareil.



Le menu EXPERT

Pour accéder aux fonctions avancées de l'appareil, appuyez en même temps sur et pendant plus de 3 secondes.





Restrictions

Vous pouvez restreindre l'accès au réglage de la température.

Dans les menus en mode Basic ou en mode Prog, accédez aux Paramètres \(\) . Choisissez «Restreint».

- La température sera bridée à 23°C maximum ;
- Une alerte apparaîtra si la température est augmentée avec une demande de confirmation (fonction anti-chauffe compulsive) ;
- L'accès est sécurisé par un code PIN dans le Menu expert.

La désactivation est possible par la réinitialisation de l'appareil. (reportez-vous au Menu Expert).

Délestage

Nos appareils sont compatibles avec différents systèmes de délestage. Vous ne devez toutefois pas utiliser de délestage par coupure d'alimentation secteur car ce système est incompatible avec nos appareils. Des coupures franches d'alimentation électrique intempestives et répétées peuvent provoquer une usure prématurée et une détérioration des cartes électroniques qui ne seraient pas couvertes par la garantie du fabricant.

Lors des périodes de délestage, l'écran passe en veille.

L'appareil revient ensuite à son mode de fonctionnement initial.

____ En cas de problème _____

Problème rencontré	Vérifications à faire
L'écran du boîtier de commande ne s'allume pas.	Vérifiez que l'interrupteur situé à l'arrière de l'appareil est bien sur I (<i>march</i> e). Vérifiez que l'appareil est bien alimenté électriquement.
La température d'ambiance est différente de celle affichée sur l'appareil.	Il est nécessaire d'attendre 6 heures au minimum pour que la température se stabilise. Il est possible, en fonction de votre installation, que vous releviez une température différente de celle affichée sur l'appareil (un écart de 0,5° C est normal). Dans ce cas, reportez-vous au «Menu Expert», chapitre «Calibration T°».
L'appareil ne chauffe pas.	Vérifier que l'appareil est en mode Confort. Si vous êtes en programmation, vérifiez que vous êtes sur un plage horaire Confort. Assurez-vous que les disjoncteurs de l'installation sont enclenchés ou bien que le délesteur (si vous en avez un) n'a pas coupé le fonctionnement de l'appareil. Vérifiez la température de l'air de la pièce : si elle est trop élevée, l'appareil ne chauffe pas.
L'appareil chauffe tout le temps	Vérifiez que l'appareil n'est pas situé dans un courant d'air (porte ouverte à proximité, sortie d'air par le cache câble à l'arrière de l'appareil) ou que le réglage de la température n'a pas été modifié. Il peut y avoir un aléa dans le réseau électrique. En cas de problème (thermostat bloqué), coupez l'alimentation de l'appareil (fusible, disjoncteur) pendant environ 10 minutes, puis rallumez-le. Si le phénomène se reproduit fréquemment, faîtes contrôler l'alimentation par votre distributeur d'énergie.
L'appareil ne chauffe pas assez.	Augmentez la température en appuyant sur Si le réglage est au maximum, faites les vérifications suivantes : - Vérifiez si un autre mode de chauffage existe dans la pièce. - Assurez-vous que votre appareil ne chauffe que la pièce (porte fermée). - Faites vérifier la tension d'alimentation de l'appareil. - Vérifiez si la puissance de votre appareil est adaptée à la taille de votre pièce (nous vous préconisons en moyenne 100 W/m² pour une hauteur de plafond de 2,50 m ou 40W/m³).
L'appareil met du temps à chauffer.	La résistance électrique réchauffe le fluide qui se met progressivement et de façon naturelle en circulation à l'intérieur de l'appareil Les propriétés d'inertie du fluide font que la température de surface de l'appareil n'atteint un niveau optimal qu'au bout de 15 min au minimum, ceci suivant la température ambiante de la pièce lors de la mise en chauffe de l'appareil.

Problème rencontré			Vé	rifications	à faire		
L'appareil est très chaud en surface.	Il est normal que l'appareil soit chaud lorsqu'il fonctionne, la température maximale de surface étant limitée conformément à la norme NF Electricité Performance. Si toutefois vous jugez que votre appareil est toujours trop chaud, vérifiez que la puissance est adaptée à la surface de votre pièce (nous vous préconisons 100 W/m² pour une hauteur sous plafond de 2,50 m ou 40W/m³) et que l'appareil n'est pas placé dans un courant d'air qui perturberait sa régulation.						
Des traces de salissures apparaissent sur le mur autour de l'appareil.	En ambiance polluée, des salissures peuvent apparaître sur les sorties d'air de l'appareil ou au mur. Ce phénomène est lié à la mauvaise qualité de l'air ambiant (fumée de cigarettes, bougies, encens, cheminée,). Il est conseillé dans ce cas de vérifier la bonne aération de la pièce (ventilation, entré d'air, etc).						
Le Menu Expert n'est pas accessible.	Vous avez enregistré un code PIN. Vous devez saisir votre code pour accéder au menu Expert (voir chapitre Menu expert). Si vous avez oublié votre code, saisissez le code 081.						
Le réglage de la température est bridée à 23°C.	L'accès au réglage de la température est restreint. Cet accès est sécurisé par un code PIN en activant le Menu Expert.						
L'appareil ne suit pas les ordres de programmation interne.	Vérifiez que la date et l'heure sont réglées. Vérifiez que l'appareil est en Mode PROG et que la programmation interne est sélectionnée.						
L'appareil ne suit pas les ordres de programmation externe.	Assurez-vous de la bonne utilisation de la centrale de programmation (voir notice d'utilisation de la centrale). Vérifiez que l'appareil est en source de programmation «Pilotage ext.». Vérifiez la transmission correcte des ordres de programmation :						
		Confort	Eco	Hors Gel	Arrêt du chauffage Délestage	Confort -I°C	Confort -2°C
	Signal à trans- mettre		4			5'	5'
	Mesure entre le Fil Pilote et le neutre	0 Volt	230 Volt	-115 Volt négative	-115 Volt positive	230 Volt pendant 3 s	230 Volt pendant 7 s
	teur, les o Le délai o de l'ordre	ordres ho de bascule e de 12	rs gel or ement o second	u délestag lu mode C es. Le dél	par fil pilo e sont prio Confort ve ai de baso ordre de 5	oritaires. rs le moc culement	le Eco est du mode

Si vous n'avez pas réussi à résoudre votre problème, contactez votre distributeur/installateur, munissez-vous des références de l'appareil. Elles sont situées sur le côté de l'appareil. Mesurez la température de la pièce.

Le Code commercial et le Numéro de série identifient auprès du constructeur l'appareil que vous venez d'acquérir.



Caractéristiques

Références du modèle		FLEG4-SAU		
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	
Puissance thermique				
Puissance thermique nominale	P nom	1 à 2 1000 à 2000	kW W	
Puissance thermique minimale	P min	1 1000	kW W	
Puissance thermique maximale continue	P max,c	2 2000	kW W	
Consommation d'électricité auxiliaire	•			
A la puissance thermique nominale	el max	0,000	kW	
A la puissance thermique minimale	el min	0,000	kW	
En mode veille	el sb	0,00048 0,48	kW W	
Type de contrôle de la puissance therr Caractéristique	nique / de la t Unité			
Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire.	oui			
Autres options de contrôle				
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence.	non			
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte.	oui			
Option de contrôle à distance.	oui			
Contrôle adaptif de l'activation.	oui			
Limitation de la durée d'activation.	non			
Capteur à goble noir.	non			
Coordonnées de contact	Idem étiquett	te signalétique		

CONDITIONS DE GARANTIE

- La durée de garantie est de deux ans à compter de la date d'installation ou d'achat et ne saurait excéder 30 mois à partir de la date de fabrication en l'absence de justificatif.
- SAUTER assure l'échange ou la fourniture des pièces reconnues défectueuses à l'exclusion de tous dommages et intérêts.
- Les frais de mains d'oeuvre, de déplacement et de transport sont à la charge de l'usager.
- Les détériorations provenant d'une installation non conforme, d'un réseau d'alimentation ne respectant pas la norme NF EN 50160, d'un usage anormal ou du non respect des prescriptions de ladite notice ne sont pas couvertes par la garantie.
- Les dispositions des présentes conditions de garantie ne sont pas exclusives du bénéfice, au profit de l'acheteur, de la garantie légale pour défauts et vices cachés qui s'appliquent en tout état de cause dans les conditions des articles 1641 et suivants du code civil.
- Présenter le présent certificat uniquement en cas de réclamation auprès du distributeur ou de votre installateur, en y joignant votre facture d'achat.



le choix 100% tranquillité à partir de 45€

Avec Garantie +, vous bénéficiez :

• d'une extension de garantie de 3 ans



- de services premium incluant :
 - en cas de besoin : un dépannage à domicile, pièces et main-d'œuvre incluses
 - des conseils personnalisés.
- des rappels d'entretien



sur www.confort-sauter.com



09 77 42 42 42 Service gratuit + prix appel

Avant d'appeler SAUTER Service, munissez-vous des informations suivantes indiquées sur la plaque signalétique située sur le côté de l'appareil.

*du lundi au vendredi de 8h00 à 12h30 et de 13h30 à 18h00

Pour toute information complémentaire, rendez-vous sur www.confort-sauter.com

Type de l'appareil :
N° de série :
Date d'achat :

Cachet du revendeur

JROSI - photo non contractuelle J0623534

